# Psa

## Chapter 110

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

1

| Hebrew | Gloss | Strong |
|---|---|---|
| לְדָוִד | Kanggé–Dawud | H1732 |
| מִזְמוֹר | masmur | H4210 |
| נְאֻם | pangandikané | H5002 |
| יְהוָה | Yéhuwah | H3068 |
| לַאדֹנִי | dhateng–Gusti–kula | H0113 |
| שֵׁב | pinarak | H3427 |
| לִימִינִי | wonten–ing–tengen–Kula | H3225 |
| עַד־ | ngantos– | H5704 |
| אָשִׁית | Aku–dadosaken | H7896 |
| אֹיְבֶיךָ | mungsuh-mungsuh–Paduka | H0341 |
| הֲדֹם | ancik-ancik | H1916 |
| לְרַגְלֶיךָ׃ | kanggé–sampéyan–Paduka | H7272 |

> Masmur anggitane Prabu Dawud. Pangandikanipun Pangeran Yehuwah dhateng Gusti kawula makaten: “Sira lenggaha ana ing tengeningSun, nganti tumeka mungsuhira wus padha Sundadekake ancik-anciking tlapakanira.”

2

| Hebrew | Gloss | Strong |
|---|---|---|
| מַטֵּה־ | Tongkat– | H4294 |
| עֻזְּךָ | kakuwatan–Paduka | H5797 |
| יִשְׁלַח | badhé–ngutus | H7971 |
| יְהוָה | Yéhuwah | H3068 |
| מִצִּיּוֹן | saking–Sion | H6726 |
| רְדֵה | mrentahna | |
| בְּקֶרֶב | ing–satengahing | H7130 |
| אֹיְבֶיךָ׃ | mungsuh-mungsuh–Paduka | H0341 |

> Pangeran Yehuwah badhe ngacungaken tekening panguwaos Paduka saking Sion; Paduka ngastaa pamisesa wonten ing tengahipun mengsah Paduka!

3

| Hebrew | Gloss | Strong |
|---|---|---|
| עַמְּךָ | Umat–Paduka | |
| נְדָבֹת | sami–sukarela | H5071 |
| בְּיוֹם | ing–dinten | H3117 |
| חֵילֶךָ | wadya-bala–Paduka | H2428 |
| בְּהַדְרֵי־ | kanthi–busana–suci– | H1926 |
| קֹדֶשׁ | kasucen | H6944 |
| מֵרֶחֶם | saking–guwa–garba | H7358 |
| מִשְׁחָר | faèar | H4891 |
| לְךָ | kanggé–Paduka | |
| טַל | bun | H2919 |
| יַלְדֻתֶיךָ׃ | timur–Paduka | H3208 |

> Ing dinten nglempaking wadya-bala Paduka umat kagungan Paduka kaliyan legawa badhe majeng kanthi rinengga ing kasucen; saking guwa-garbaning bangbang wetan kaaneman Paduka medal kados ebun.

4

| Hebrew | Gloss | Strong |
|---|---|---|
| נִשְׁבַּע | Yéhuwah–sampun–supaos | H7650 |
| יְהוָה | Yéhuwah | H3068 |
| וְלֹא | lan–mboten | H3808 |
| יִנָּחֵם | badhé–getun | H5162 |
| אַתָּה־ | Paduka– | |
| כֹהֵן | imam | H3548 |
| לְעוֹלָם | kanggé–salami–laminipun | H5769 |
| עַל־ | miturut– | |
| דִּבְרָתִי | pranatan–Kula | H1700 |
| מַלְכִּי־צֶדֶק׃ | Mèlkisèdèk | H4442 |

> Pangeran Yehuwah sampun supaos, sarta badhe boten keduwung: “Sira iku dadi Imam ing salawas-lawase manut tatanane Melkisedhek.”

5

| Hebrew | Gloss | Strong |
|---|---|---|
| אֲדֹנָי | Gusti | H0136 |
| עַל־ | wonten–ing– | |
| יְמִינְךָ | tengen–Paduka | H3225 |
| מָחַץ | sampun–ngremuk | H4272 |
| בְּיוֹם־ | ing–dinten– | H3117 |
| אַפּוֹ | bebenduné | H0639 |
| מְלָכִים׃ | para–raja | H4428 |

> Pangeran wonten ing tengen Paduka, ngremuk para raja pinten-pinten ing dintening bebendunipun;

6

| יָדִ֣ין | בַּ֭גּוֹיִם | מָלֵ֣א | גְוִיּ֑וֹת |
|---|---|---|---|
| Panjenenganipun–badhé–ngadili | ing–satengahing–bangsa-bangsa | kebak | mayit-mayit |
| H1777 | | H4390 | H1472 |

| מָ֥חַץ | רֹ֝֗אשׁ | עַל־ | אֶ֥רֶץ | רַבָּֽה׃ |
|---|---|---|---|---|
| sampun–ngremuk | sirah | wonten–ing– | tanah | jembar |
| H4272 | | | H0776 | |

> Pangeran ngadili wonten ing antawisipun para bangsa ngantos bathang-bathang sami pating glimpang. Panjenenganipun ngejur tiyang-tiyang ingkang dados pangageng ing nagari ingkang wiyar.

7

| מִ֭נַּחַל | בַּדֶּ֣רֶךְ | יִשְׁתֶּ֑ה | עַל־ | כֵּ֝֗ן |
|---|---|---|---|---|
| Saking–lepen | wonten–ing–margi | Panjenenganipun–badhé–ngombe | pramila– | mula |
| | H1870 | H8354 | | |

| יָרִ֥ים | רֹֽאשׁ׃ |
|---|---|
| Panjenenganipun–ngangkat | sirah |

> Wonten pinggir margi Panjenenganipun ngunjuk ing lepen, temah ndengengekaken mastakanipun.